



EU:N TUNNUKSEN KÄYTTÖ EU:N OHJELMIEN YHTEYDESSÄ VUOSINA 2021–2027

Toimintaohjeet EU:n rahoituksen saajille

MAALISKUU 2021



Euroopan unionilla (EU) on useita rahoitusohjelmia, joilla tuetaan monien eri alojen hankkeita ja aloitteita kaikkialla EU:ssa ja sen ulkopuolella.

Kaikkien EU:n rahoituksen saajien, hallintoviranomaisten ja toteutuskumppanien on käytettävä tiedotuksessaan EU:n tunnusta EU:n ohjelmista saadun tuen esille tuomiseksi ja EU:n näkyvyyden parantamiseksi kentällä.

EU:n rahoituksen saajilla on yleinen velvollisuus tiedottaa ja parantaa EU:n näkyvyyttä. Yhtenä tärkeänä velvoitteena tässä yhteydessä on **pitää esillä EU:n tunnusta sekä rahoitusta koskevaa mainintaa**, jossa mainitaan EU:n tuki.

Tämä opas on tarkoitettu EU:n rahoituksen saajille ja muille kolmansille osapuolille, jotka tiedottavat EU:n ohjelmista. Oppaassa annetaan tietoa ja esimerkkejä EU:n tunnuksen ja rahoitusta koskevan maininnan sijoittamisesta.

SISÄLLYSLUETTELO

I Visuaaliset ohjeet	4
EU:n tunnuksen käyttö	4
Tekniset ominaisuudet	5
EU:n tunnus yhdessä rahoitusta koskevan maininnan kanssa Horisontaalinen vaihtoehto	6
EU:n tunnus yhdessä rahoitusta koskevan maininnan kanssa Vertikaalinen vaihtoehto	7
EU:n tunnus yhdessä rahoitusta koskevan maininnan kanssa Kaksikielinen vaihtoehto	8
Värit	9
Kirjasintyyppi	9
Suoja-alue	9
Vähimmäiskoko	9
Kiellot	10
EU:n tunnuksen ja rahoitusta koskevan maininnan sijoittaminen viestintämateriaaleihin	11
EU:n tunnuksen ja rahoitusta koskevan maininnan sijoittaminen yhteisbrändäyksen tapauksessa	12
II Hallinnollinen sopimus Euroopan neuvoston kanssa kolmansien osapuolten harjoittamasta EU:n tunnuksen käytöstä	13
Yleinen periaate	13
Käyttöehdot	13
Tavaramerkki ja siihen liittyvät asiat	13
Oikeudellinen vastuu	13
Oikeus saattaa väärinkäytökset oikeuden käsiteltäviksi	13

I Visuaaliset ohjeet

EU:n tunnus on tärkein yksittäinen visuaalinen tunnus, jolla osoitetaan rahoituksen alkuperä ja varmistetaan EU:n rahoituksen näkyvyys. Tunnuksen lisäksi EU:lta saatua tukea ei saa tuoda esiin muulla visuaalisella ilmeellä tai logolla⁽¹⁾.

Käyttövalmiin EU:n tunnuksen sekä rahoitusta koskevan maininnan voi ladata kaikilla EU:n kielillä sekä arabian, islannin, norjan, venäjän ja turkin kielellä alue- ja kaupunkipolitiikan pääosaston verkkosivustolta https://ec.europa.eu/regional_policy/en/information/logos_downloadcenter.

EU:n tunnuksen käyttö

- Ellei tuen myöntävän viranomaisen kanssa toisin sovita, toimeen liittyvissä avustuksen saajien viestintätoimissa (ml. esim. mediasuhteet, konferenssit, seminaarit ja tiedotusmateriaali, kuten esitteet, lehtiset, julisteet ja esitykset, sähköiset materiaalit, perinteisen tai sosiaalisen median kautta välitettävä materiaali) sekä kaikissa avustuksella rahoitetuissa infrastruktuureissa, laitteissa, ajoneuvoissa, tarvikkeissa tai merkittävässä tuloksissa on mainittava EU:n tuki ja esitettävä Euroopan unionin lippu (tunnus) ja maininta rahoituksesta (tarvittaessa käännettynä paikallisille kielille).

Mitä tarkoittaa EU:n tunnuksen ”näkyvästi esillä oleminen”?

EU:n rahoituksen saajilla on velvollisuus varmistaa, että EU:n tunnus on helposti nähtävissä asianomaisessa asiayhteydessä. Tämä asiayhteys voi vaihdella ja riippuu monista eri tekijöistä. Erityistä huomiota on kiinnitettävä esimerkiksi tunnuksen kokoon, sijoittamiseen, väriin ja laatuun suhteessa asiayhteyteen.

EU:n rahoituksen saajien on pystyttävä osoittamaan ja selittämään, miten ne varmistavat EU:n tunnuksen ja siihen liittyvän rahoitusta koskevan maininnan näkyvän esillä olon kaikissa ohjelman, hankkeen tai kumppanuuden vaiheissa⁽²⁾.

- Euroopan unionin tunnusta ei saa muuttaa tai yhdistää mihinkään muuhun graafiseen elementtiin tai tekstiin. Jos EU:n tunnuksen lisäksi on esillä muita logoja, EU:n tunnuksen on oltava vähintään samankokoinen kuin suurin muista logoista. EU:n tunnuksen lisäksi EU:lta saatua tukea ei saa tuoda esiin muulla visuaalisella ilmeellä tai logolla.

(1) Joissakin ohjelmissa on muutamia harvoja poikkeuksia, jotka määritellään kyseisten ohjelmien oikeusperustoissa.

(2) On otettava huomioon, että EU:n ohjelmissa säädetään tarkemmista velvoitteista ohjelman oikeusperustassa tai rahoitussopimuksessa.

Tekniset ominaisuudet

- Maininta ”Euroopan unionin rahoittama” tai ”Euroopan unionin osarahoittama” on aina kirjoitettava kokonaisuudessaan ja sijoitettava tunnuksen viereen. Se olisi tarvittaessa käännettävä paikallisille kielille.
- EU:n tunnuksen yhteydessä olevassa tekstissä on käytettävä yksinkertaista ja helppolukuista kirjasintyyppiä. Suositeltavat kirjasintyypit ovat Arial, Auto, Calibri, Garamond, Tahoma, Trebuchet, Ubuntu ja Verdana.
- Alleviivaus tai muut tekstin korostuskeinot eivät ole sallittuja.
- Teksti ei saa mennä millään tavalla EU:n tunnuksen päälle. Näissä ohjeissa neuvotaan, miten rahoitusta koskeva maininta sijoitetaan EU:n tunnukseen nähden.
- Kirjasinväri on oltava Reflex Blue (sama siniväri kuin Euroopan unionin lipussa), valkoinen tai musta taustan väristä riippuen.
- Kirjasinkoon on oltava oikeassa suhteessa tunnuksen kokoon.
- EU:n tunnuksen ja taustan kontrastin on oltava riittävä. Jos on pakko käyttää värillistä pohjaa, lippu rajataan valkoisella, jonka leveys on 1/25 suorakulmion korkeudesta.
- Jos samassa sijaintipaikassa toteutetaan useita toimia, joita tuetaan samoista tai eri rahoitusvälineistä, tai jos samaa tointa varten myönnetään lisärahoitusta myöhemmässä vaiheessa, esillä on silti oltava vain yksi tiedotuskyltti⁽³⁾.

Euroopan tunnuksen graafinen käsikirja (Euroopan lippu)
https://europa.eu/european-union/about-eu/symbols/flag_fi

(3) Tämä koskee yhteistyössä hallinnoitavia ohjelmia, joista säädetään yhteisistä säännöksistä annetussa asetuksessa (EU) No 1303/2013.

EU:n tunnus yhdessä rahoitusta koskevan maininnan kanssa

Horisontaalinen vaihtoehto



Positiiviversio

(CMYK tai digitaalipainatus)



**Euroopan unionin
rahoittama**



**Euroopan unionin
osarahoittama**

Negatiiviversio



**Euroopan unionin
rahoittama**



**Euroopan unionin
osarahoittama**

Yksiväripainatus

(Erityinen painatusprosessi, jota käytetään vaatteissa ja tavaroissa tai Pantone-järjestelmän kanssa)

Jos käytettävissä on vain musta tai valkoinen.



**Euroopan unionin
rahoittama**



**Euroopan unionin
rahoittama**



**Euroopan unionin
rahoittama**



**Euroopan unionin
rahoittama**

Jos käytettävissä on vain yksi Pantone-väri (tässä esimerkissä on käytetty väriä Reflex Blue).



**Euroopan unionin
rahoittama**

EU:n tunnus yhdessä rahoitusta koskevan maininnan kanssa

Vertikaalinen vaihtoehto



Positiiviversio
(CMYK tai digitaalipainatus)



**Euroopan unionin
rahoittama**



**Euroopan unionin
osarahoittama**

Negatiiviversio



**Euroopan unionin
rahoittama**



**Euroopan unionin
osarahoittama**

Yksiväripainatus

(Erityinen painatusprosessi, jota käytetään vaatteissa ja tavaroissa tai Pantone-järjestelmän kanssa)

Jos käytettävissä on vain musta tai valkoinen.



**Euroopan unionin
rahoittama**



**Euroopan unionin
rahoittama**



**Euroopan unionin
rahoittama**



**Euroopan unionin
rahoittama**

Jos käytettävissä on vain yksi Pantone-väri (tässä esimerkissä on käytetty väriä Reflex Blue).

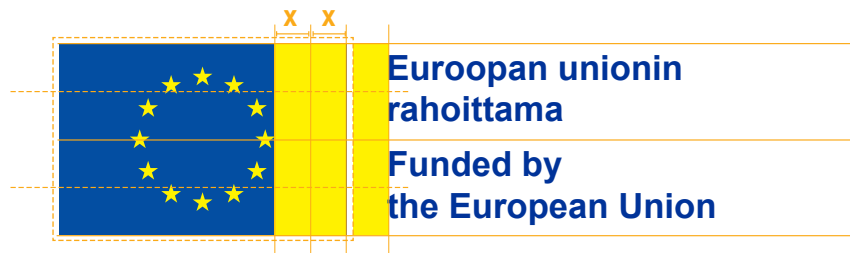


**Euroopan unionin
rahoittama**

EU:n tunnus yhdessä rahoitusta koskevan maininnan kanssa

Kaksikielinen vaihtoehto

Joissakin tapauksissa yksikielinen versio ei riitä. Tällöin voidaan käyttää kaksikielistä versiota. Kolmannen kielen lisäämistä EU:n tunnukseseen ei sallita, jotta sen eheys saadaan säilymään. Tässä tapauksessa suositellaan, että logo esitetään toistamiseen ja lisätään tarvittavat kielet.



Esimerkkejä



**Euroopan unionin
rahoittama**
**Funded by
the European Union**



**Euroopan unionin
rahoittama**
**Funded by
the European Union**



**Gefinancierd door
de Europese Unie**
**Financé par
l'Union européenne**



**Gefinancierd door
de Europese Unie**
**Financé par
l'Union européenne**

Jos EU:n tunnus on pienikokoinen, kaksikielisen version käyttöä ei suositella. Tunnuksen on tässä versiossa oltava vähintään 2 cm korkea.

Kaksikielinen versio ei ole sallittu tietyissä tavaroissa, kuten kynissä.



Värit



EU:n sininen
C: 100 | M: 80 | Y: 0 | K: 0
R: 0 | G: 51 | B: 153
#003399

Keltainen 100 %
C: 0 | M: 0 | Y: 100 | K: 0
R: 255 | G: 204 | B: 0
#FFCC00

Kirjasintyyppi

Rahoitusta koskevan maininnan esittämiseen käytetty kirjasintyyppi on tässä Arial (lihavoitu). Se on tyyliltään yksinkertainen ja neutraali, ja se on saatavilla kaikilla EU:n kielillä. Arial on yksi Microsoftin ja Adoben ohjelmistoissa valmiiksi asennetuista kirjasintyypeistä, joten se on yleisesti saatavilla. Muita suositeltavia kirjasintyyppejä ovat Auto, Calibri, Garamond, Tahoma, Trebuchet, Ubuntu ja Verdana.

ARIAL

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

[illegible]

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

[illegible]

0123456789

1234567890/

1234567890/1234567890

!;?#%/%&*—(.,:;){}||«»>¶•-x+±÷¬∞≤≥<>=≠Not†\$@°ℓe©®™€\$¥£¢¢

Suoja-arvo

Suoja-alueella ei saa olla kilpailevia tekstejä, logoja, kuvia eikä mitään muita visuaalisia elementtejä, jotka voisivat heikentää luettavuutta.



Vähimmäiskoko

EU:n tunnuksen on oltava vähintään
1 cm korkea.

Tunnus voidaan esittää pienempänä tietyissä tavaroissa, kuten kynissä.



Käytettäessä pienikokoista mainintaa EU:n rahoituksesta on erittäin suositeltavaa käyttää horisontaalista versiota.

Kiellot

Älä käytä muita kirjasintyyppejä kuin Arial, Auto, Calibri, Garamond, Tahoma, Trebuchet, Ubuntu tai Verdana.



Älä käytä tekstin korostuskeinoja.



Älä lisää muita graafisia elementtejä.



Älä tee tekstistä suhteettoman paljon suurempaa tai pienempää kuin EU:n tunnus.



Älä käytä muita värejä kuin Reflex Blue, valkoinen tai musta.



Älä muuta tekstin mittasuhteita.



Älä käytä lyhennettä "EU". "Euroopan unioni" on aina kirjoitettava auki.



Älä kirjoita koko tekstiä isoin kirjaimin.



Älä korvaa EU:n tunnusta Euroopan komission logolla.



Älä korvaa EU:n tunnusta millään muulla graafisella elementillä.



Älä muuta EU:n tunnusta.



Älä lisää ohjelman nimeä rahoitusta koskevaan mainintaan.



Älä kirjoita ohjelman nimeä EU:n tunnuksen yhteyteen. Älä lisää graafista elementtiä ja EU:n ohjelman nimeä.



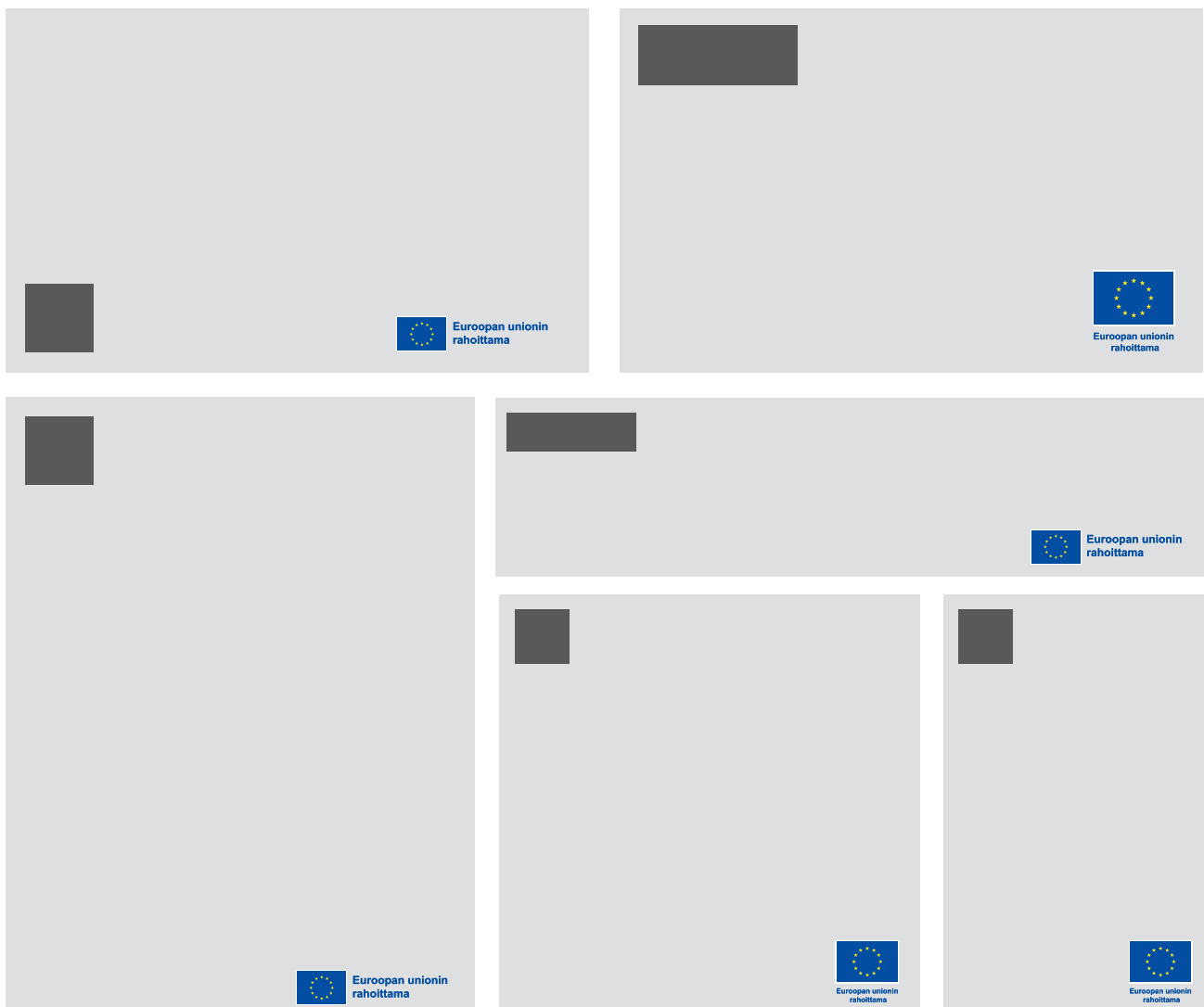
EU:n tunnuksen ja rahoitusta koskevan maininnan sijoittaminen viestintämateriaaleihin

EU:n tunnuksen on yhdessä rahoitusta koskevan maininnan kanssa oltava näkyvästi esillä kaikissa viestintämateriaaleissa, esimerkiksi painetussa materiaalissa tai digitaalisissa tuotteissa, verkkosivuilla ja niiden mobiiliversioissa, joita on tarkoitus käyttää suurta yleisöä tai osallistujia varten.

EU:n tunnus on sijoitettava siten, että ei synny vaikutelmaa siitä, että avustuksen saajalla tai kolmannella osapuolella on jonkinlainen yhteys EU:n toimielimiin. Sen vuoksi on suositeltavaa sijoittaa EU:n tunnus erilleen kolmannen osapuolen organisaation logosta.

Tunnuksen lisäksi EU:lta saatua tukea ei saa tuoda esiin muulla visuaalisella ilmeellä tai logolla.

Seuraavassa esitetään esimerkkejä. EU:n tunnuksen sijoittaminen riippuu julkaisun ulkoasusta.



EU:n tunnuksen ja rahoitusta koskevan maininnan sijoittaminen yhteisbrändäyksen tapauksessa

Jos esillä on muita logoja kuin EU:n tunnus (esim. avustuksen saajien tai tukijoiden logoja), tunnuksen on oltava esillä vähintään samankokoisena ja yhtä näkyvästi kuin muiden logojen.

Avustuksen saajat voivat käyttää tunnusta pyytämättä lupaa avustuksen myöntäneeltä viranomaiselta. Tämä ei kuitenkaan anna niille yksinoikeutta siihen. Avustuksen saajat eivät myöskään voi varata tunnusta tai samankaltaista merkkiä tai logoa rekisteröimällä tai muulla tavalla.

Seuraavassa esitetään esimerkkejä. EU:n tunnuksen sijoittaminen riippuu julkaisun ulkoasusta.



II Hallinnollinen sopimus Euroopan neuvoston kanssa kolmansien osapuolten harjoittamasta EU:n tunnuksen käytöstä

(Euroopan unionin virallinen lehti C 271, 8. syyskuuta 2012)

Yleinen periaate

Mikä tahansa luonnollinen tai oikeushenkilö, jäljempänä 'käyttäjä', voi käyttää EU:n tunnusta tai jotakin sen elementeistä seuraavien käyttöehtojen mukaisesti.

Käyttöehdot

EU:n tunnuksen ja/tai minkä tahansa sen elementin käyttö on sallittua sekä voittoa tavoittelemattomassa että kaupallisessa tarkoituksessa, paitsi jos

- käyttö luo virheellisesti vaikutelman tai oletuksen käyttäjän ja jonkin Euroopan unionin tai Euroopan neuvoston toimielimen, elimen, toimiston tai viraston välisestä yhteydestä;
- käyttö saa yleisön virheellisesti uskomaan, että käyttäjä on saanut joltakin Euroopan unionin tai Euroopan neuvoston toimielimeltä, elimeltä, toimistolta tai virastolta sponsori- tai muuta tukea, hyväksynnän tai luvan;
- käyttö tapahtuu yhteydessä, johon liittyy sellainen tavoite tai sellaista toimintaa, joka on ristiriidassa Euroopan unionin tai Euroopan neuvoston tavoitteiden ja periaatteiden kanssa taikka on muuten laitonta.

Tavaramerkki ja siihen liittyvät asiat

EU:n tunnuksen käyttö edellä olevien ehtojen mukaisesti ei merkitse lupaa rekisteröidä tunnusta tai sen jäljitelmää tavaramerkiksi eikä muutakaan immateriaalioikeutta. Euroopan komissio ja Euroopan neuvosto valvovat sovellettavien säännösten mukaisesti jatkossakin hakemuksia, jotka koskevat EU:n tunnuksen tai jonkin sen osan rekisteröintiä, osana immateriaalioikeuksia.

Oikeudellinen vastuu

Käyttäjät ovat oikeudellisesti vastuussa EU:n tunnuksen tai jonkin sen elementin käytöstä. Käyttäjät ovat vastuussa väärinkäytöstä ja tällaisen käytön aiheuttamasta mahdollisesta vahingosta sovellettavan jäsenvaltioiden tai muiden kuin EU:n jäsenvaltioiden lainsäädännön mukaisesti.

Oikeus saattaa väärinkäytökset oikeuden käsiteltäviksi

Euroopan komissio varaa oikeuden omasta aloitteestaan tai Euroopan neuvoston pyynnöstä saattaa

- edellä esitettyjen ehtojen vastainen käyttö, tai
- Euroopan komission tai Euroopan neuvoston väärinkäytöksi katsoma käyttö jäsenvaltioiden tai minkä tahansa muun kuin EU:n jäsenvaltion tuomioistuimen käsiteltäväksi.

Yhteydenotot

Jos sinulla on kysyttävää EU:n tunnuksen käytöstä EU:n ohjelmien yhteydessä, lähetä viesti osoitteeseen comm-visual-identity@ec.europa.eu.

© Euroopan unioni, 2021

Print	ISBN 978-92-76-30519-4	doi:10.2775/27081	NA-01-21-076-FI-C
PDF	ISBN 978-92-76-30493-7	doi:10.2775/677	NA-01-21-076-FI-N